

# Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 03.11.2015

## \* 1 Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: **Pneumolube**
- Артикульный номер: 08.20.03
- Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования
- Область применения  
SU3 Industrial uses: Uses of substances as such or in preparations at industrial sites  
SU22 Professional uses: Public domain (administration, education, entertainment, services, craftsmen)  
SU21 Consumer uses: Private households / general public / consumers
- Категория продукта  
PC16 Heat transfer fluids  
PC17 Hydraulic fluids
- Категория процесса  
PROC1 Chemical production or refinery in closed process without likelihood of exposure or processes with equivalent containment conditions.  
PROC2 Chemical production or refinery in closed continuous process with occasional controlled exposure or processes with equivalent containment conditions  
PROC3 Manufacture or formulation in the chemical industry in closed batch processes with occasional controlled exposure or processes with equivalent containment condition  
PROC4 Chemical production where opportunity for exposure arises  
PROC8a Transfer of substance or mixture (charging and discharging) at non-dedicated facilities  
PROC8b Transfer of substance or mixture (charging and discharging) at dedicated facilities  
PROC9 Transfer of substance or mixture into small containers (dedicated filling line, including weighing)  
PROC20 Use of functional fluids in small devices
- Категория выделения в окружающую среду  
ERC7 Use of functional fluid at industrial site  
ERC8d Widespread use of non-reactive processing aid (no inclusion into or onto article, outdoor)  
ERC9a Widespread use of functional fluid (indoor)  
ERC9b Widespread use of functional fluid (outdoor)
- Применение вещества / препарата  
Смазочный материал
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- Производитель / Поставщик: Kroon-Oil BV  
Dollegoorweg 15  
NL-7602 EC ALMELO  
Тел.: +31 (0)546 818165
- Отдел, предоставляющий информацию: Департамент по безопасности продукции: vib@kroon-oil.nl
- Номер телефона экстренной связи: +31 (0)546 818165 (понедельник – пятница, 9:00–16:00)  
  
NL - National Poison Information Centre (NVIC):  
Tel.nr.: +31 30 - 2748888 - Only for the purpose of informing medical personnel in case of acute intoxications.

## \* 2 Идентификация опасности (опасностей)

- Классификация вещества или смеси



опасность для здоровья

СТОМ - повторно 2 H373 При длительном или многократном воздействии может оказывать вредное влияние на почки. Способы воздействия: глотание.



Острая токсичность 4 H302 Вредно при проглатывании.

(Продолжение на странице 2)

# Паспорт безопасности

## в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 03.11.2015

Торговое наименование: Pneumolube

(Продолжение страницы 1)

- Элементы маркировки
- Элементы маркировки в соответствии с СГС

Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).

- Пиктограммы, обозначающие опасности



GHS07 GHS08

- Сигнальное слово: Осторожно
- Компоненты этикетки, указывающие на опасность: ethanediol
- Предупреждения об опасности

Вредно при проглатывании.  
При длительном или многократном воздействии может оказывать вредное влияние на почки. Способы воздействия: глотание.

- Меры предосторожности

Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак.  
Держать в месте, не доступном для детей.  
Не вдыхать туман/пар/спрей.  
После работы тщательно вымыть.  
Не принимать пищу, не пить и не курить в процессе использования этого продукта.  
ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Обратиться к врачу при плохом самочувствии.  
Прополоскать рот.  
Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

- Другие опасные факторы
- Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)
- РВТ: Неприменимо.
- vPvB: Неприменимо.

### \* 3 Состав (информация о компонентах)

- Химическая характеристика: Смеси
- Описание: Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

| · Содержащиеся опасные вещества: |  |           |
|----------------------------------|--|-----------|
| 107-21-1                         | ethanediol<br>☠ СТОМ - повторно 2, H373; ☠ Острая токсичность 4, H302                  | 50 -100%  |
| 58205-99-5                       | mixed polymerisate of ethylene oxide and propylene oxide<br>Острая токсичность 5, H303 | 2,5- <10% |
|                                  | acylamidocarboxylic acid, alkanolamine salt<br>Острая токсичность 5, H303              | 2,5- <10% |

- Дополнительные указания: Текст приведенных указаний на факторы риска см. в Главе 16.

### 4 Меры первой помощи

- Описание мер первой медицинской помощи
- Общие указания: Симптомы отравления могут проявиться даже спустя много часов, поэтому имеется необходимость в медицинском надзоре в течение как минимум 48 часов после аварии (несчастного случая).
- После вдыхания: Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.
- После контакта с кожей: Как правило, продукт не оказывает раздражающего воздействия на кожу.
- После контакта с глазами: Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут.
- После проглатывания: Немедленно вызвать врача.
- Указания для врача:
- Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии
  - Тошнота
  - Головокружение
  - Обморочное состояние / потеря сознания

(Продолжение на странице 3)

# Паспорт безопасности

## в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 03.11.2015

Торговое наименование: Pneumolube

(Продолжение страницы 2)

Головная боль

- Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима

При проглатывании или при рвоте имеется риск проникновения в лёгкие.

### \* 5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

- Средства пожаротушения
- Надлежащие средства тушения:
- Особые опасности, создаваемые веществом или смесью
- Рекомендации для пожарных
- Защитное оснащение:

Углекислотный, порошковый или пенный. Вода может использоваться для охлаждения и защиты подвергающегося воздействию материала.

При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.

Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.  
Надеть костюм комплексной защиты.

### \* 6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

- Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации
- Меры по защите окружающей среды:
- Методы и материалы для локализации и очистки:
- Ссылки на другие разделы

Надеть защитную одежду.

Разбавить большим количеством воды.  
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).  
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.  
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.  
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.  
Информация по утилизации - в Главе 13.

### \* 7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

- Обращение с веществом:
- Меры предосторожности по безопасному обращению
- Указания по защите от пожаров и взрывов:
- Условия безопасного хранения, включая несовместимости
- Хранение:
- Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:
- Указания по совместимости с другими веществами при хранении:
- Дальнейшие данные по условиям хранения:
- Характерное конечное применение (или применения)

При надлежащем применении нет необходимости в каких-либо специальных мерах предосторожности.

Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

Хранить только в оригинальной таре.

Не требуется.

Хранить в хорошо закрытой таре в прохладном и сухом месте.

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### \* 8 Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

- Дополнительные указания по структуре технических устройств:

Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

(Продолжение на странице 4)

# Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 03.11.2015

Торговое наименование: Pneumolube

(Продолжение страницы 3)

## · Параметры контроля

### · Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:

107-21-1 ethanediol

|     |  |
|-----|--|
| РДК | Краткосрочное значение: 10 мг/м <sup>3</sup><br>Долгосрочное значение: 5 мг/м <sup>3</sup><br>паров + аэрозоля |
|-----|--|

· **Дополнительные указания:** В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.

### · Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала

#### · Средства индивидуальной защиты:

#### · Общие меры по защите от воздействия и гигиене:

Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.  
Хранить защитную одежду отдельно.

#### · Защита органов дыхания:

При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.

#### · Защита рук:



Надевайте перчатки для защиты от химических веществ, изготовленные в соответствии с EN 374.

#### · Материал перчаток / рукавиц

Нитрилкаучук  
Бутилкаучук  
Рекомендуемая толщина материала:  $\geq 0,35$  мм  
Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

#### · Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.

Если возможно определить тип перчаток, для непрерывного контакта мы рекомендуем использовать перчатки с прочностью на разрыв более 240 минут (предпочтительнее - > 480 минут). Для кратковременной защиты/защиты от брызг мы рекомендуем использовать такие же перчатки. Однако если подходящих перчаток, обеспечивающих требуемый уровень защиты, не оказалось, можно использовать перчатки с меньшей прочностью на разрыв при условии соблюдения режимов ухода и замены.

Толщина перчаток не является достоверным показателем их химической стойкости, зависящей от точного состава материала, из которого изготовлены перчатки.

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

#### · Защита глаз:



Плотно прилегающие очки (EN 166)

#### · Защита тела:

Рабочая защитная одежда

## \* 9 Физико-химические свойства

### · Информация по основным физическим и химическим свойствам

#### · Общая информация

#### · Внешний вид:

|        |            |
|--------|------------|
| Форма: | Жидкое     |
| Цвет:  | Бесцветное |
| Запах: | Характерно |

#### · Изменение состояния

|  |                   |
|--|-------------------|
| Точка плавления / интервал температур плавления: | Не определено.    |
| Точка кипения / интервал температур кипения:     | Не определено.    |
| Температурная точка капания:                     |                   |
| Температурная точка течения                      | -52 °C (ASTM D97) |

(Продолжение на странице 5)

# Паспорт безопасности

## в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 03.11.2015

Торговое наименование: Pneumolube

(Продолжение страницы 4)

|  |  |
|--|--|
| · Температурная точка вспышки:                       | 111 °С   |
| · Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество): | Неприменимо.                                       |
| · Температура воспламенения:                         | 410 °С   |
| · Самовоспламеняемость:                              | Продукт не является самовоспламеняемым.            |
| · Взрывоопасность:                                   | Продукт не является взрывоопасным.                 |
| · Границы взрываемости:                              |  |
| Нижняя:  | 3,2 пол. %   |
| Верхняя:   | 53,0 пол. %  |
| · Давление пара при 20 °С:                           | 23 гаПа  |
| · Плотность при 20 °С:                               | 1,098 г/см <sup>3</sup>                            |
| · Растворимость в / Смешиваемость с водой:           | Полностью смешиваемо.                              |
| · Коэффициент распределения (n-октанол / вода):      | Не определено.                                     |
| · Содержание растворителя:                           |  |
| Органические растворители:                           | 0,0 %  |
| Вода:  | 20,0 %   |
| · Другая информация                                  | Отсутствует какая-либо соответствующая информация. |

### 10 Стабильность и реакционная способность

- Реакционная способность: Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Возможность опасных реакций: Реагирует с сильными окислителями.
- Условия, вызывающие опасные изменения: Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Несовместимые материалы: Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Опасные продукты распада: Незвестно ни о каких опасных продуктах распада.

### \* 11 Информация о токсичности

- Информация по токсикологическому воздействию
- Острая токсичность:

|  |      |                 |
|--|------|-----------------|
| · Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования: |      |                 |
| 107-21-1 ethanediol  |      |                 |
| Орально (через рот)  | LD50 | 500 мг/кг (ATE) |

- Первичное раздражающее воздействие:
- на кожу: Нет раздражающего воздействия.
- на глаза: Нет раздражающего воздействия.
- Сенсibilизация: Неизвестно о наличии сенсibilизирующего воздействия.
- Дополнительные токсикологические указания: На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:  
Вредно для здоровья

### 12 Информация о воздействии на окружающую среду

- Токсичность

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| · Акватоксичность:  |                     |
| 107-21-1 ethanediol |                     |
| ЕС50 (48 ч.)        | 41100 мг/л (дафния) |

- Стойкость и склонность к деградации: Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Прочая информация: Продукт поддается биологическому разложению.
- Поведение в экологических системах:
- Биоаккумулятивный потенциал: Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Подвижность в грунте: Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Дополнительные экологические указания:
- Общие указания: Класс вредности для воды 1 (Само-классификация): немного вредно для воды  
(Продолжение на странице 6)

# Паспорт безопасности

## в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 03.11.2015

Торговое наименование: Pneumolube

(Продолжение страницы 5)

Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.

- Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)
- РВТ: Неприменимо.
- vPvB: Неприменимо.
- Другие вредные эффекты Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

- Методы обработки отходов
- Рекомендация: Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- Неочищенные упаковки:
- Рекомендация: Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.
- Рекомендуемые чистящие средства: Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

### 14 Информация при перевозках (транспортировании)

|   |              |
|---|--------------|
| · Номер UN  |              |
| · ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA  | отпадает     |
| · Собственное транспортное наименование ООН   |              |
| · ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA  | отпадает     |
| · классов опасности транспорта  |              |
| · ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA  |              |
| · Класс   | отпадает     |
| · Группа упаковки   |              |
| · ADR/ADN, IMDG, IATA   | отпадает     |
| · Экологические риски:  |              |
| · Загрязнитель морской среды:   | Нет          |
| · Особые меры предосторожности для пользователей  | Неприменимо. |
| · Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом) | Неприменимо. |
| · UN "Model Regulation":  | отпадает     |

### \* 15 Информация о национальном и международном законодательстве

- Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси
- Национальные предписания:
- Класс опасности загрязнения воды: Класс вредности для воды 1 (Само-классификация): немного вредно для воды.
- Оценка химической безопасности: Оценка химической безопасности не проведена.

### 16 Дополнительная информация

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- Соответствующие данные H302 Вредно при проглатывании.  
H303 Может нанести вред при проглатывании.  
H373 При длительном или многократном воздействии может оказывать вредное влияние на почки. Способы воздействия: глотание.
- Отдел, выдающий паспорт данных: Департамент по безопасности продукции.
- Контактная информация: Департамент по безопасности продукции.

(Продолжение на странице 7)

**Паспорт безопасности**  
**в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 03.11.2015

Торговое наименование: Pneumolube

(Продолжение страницы 6)

**· Аббревиатуры и акронимы:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
ICAO: International Civil Aviation Organisation  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Острая токсичность 4: Acute toxicity – Category 4  
Острая токсичность 5: Acute toxicity – Category 5  
СТОМ - повторно 2: Specific target organ toxicity (repeated exposure) – Category 2

**· Источники**

.

\* Изменение данных по сравнению с предыдущей версией